

༄༅། དཔལ་ལྷན་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལ་ཇོ་ནང་དུ་
བརྒྱད་རིམ་ལྷ་མའི་རྣམ་ཐར་བཅུགས།
(ལེགས་སྦྱིག་པར་མ།)



བྱང་སེམས་རྒྱལ་བ་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་བརྩམས།

མེ་རིགས་དཔེ་སླུ་ཁང་།

༄༅། དཔལ་ལྷན་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་རྫོ་ནང་དུ་
བརྒྱད་རིམ་སྒྲ་མའི་རྣམ་ཐར་བཅུགས།
(ལོགས་སྒྲིག་པར་མ།)



བྱང་སེམས་རྒྱལ་བ་ཡེ་ཤེས་ཀྱིས་བརྩམས།

མི་རིགས་དཔེ་སླུན་ཁང་།

ཕྱི་མ་གྲིག་འགན་ཁུར་པ།

བསྟན་པུ་ཀྱི་

责任编辑:

旦 平

མཛེས་ཆ་རྒྱས་འགོད་པ།

ཐེ་ཕྱད་།

装 帧 设 计:

孟 龙

༭ ། ། དཔལ་ལྷན་ཏུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་རྒྱུ་བརྒྱུད་
རིམ་ལྷ་མའི་རྣམ་ཐང་བཞུགས། (ལེགས་སྒྲིག་པ་མ།)

ཕྱི་ལོ་ལྔ་པ།

བྱང་སེམས་རྒྱལ་བ་ཡི་ཤེས།

དཔེ་ལྷན་མཁན།

མེ་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

འབྲེལ་ས་སྤྱི་ལ་མ་ཡན།

མི་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་གི་བོད་ཡིག་རྩིས་ཁྲིམས་ཁང་།

གནས་པུལ།

ལེ་ཅིན་རྟོ་མིང་ལི་བྱང་ལམ་ཨང་14པ།

ཡུལ་ཡང་།

100013

ཁ་བརྒྱུད་ཡང་གྲངས།

010 - 64227665
~

འཕྲུག་འཕྲུག་པའོ།

[illegible]

ཡན་འདྲེན་པས་མཁའ་

མ་ཅང་གི་བྱ་རྒྱུ་དེ་ལས་འདུག་པའི་ཆོད་པ་ལྟར་ཡིན།

850 x1168 = 1.027

ཕྱི་རྒྱལ་གྲོ་བོ་དང་།

850mm×1168mm 1/32
0.625

廣州 廣州

9.623
2007đ

पुनः प्रोक्तम्

2007ལོའི་ཟླ་4པར་ཁེ་ཕྱིར་དུ་ཕར་བེད་སྤྱོད་པ་དང་ཕྱི་

ལྷན་ཁྲིམས་

$$3000 - 6000$$

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

15.60

图书在版编目(CIP)数据

觉囊派上师传承:藏文/强僧嘉瓦益西著.一修订本.
北京:民族出版社,2007.4

ISBN 978-7-105-08234-6

I.觉… II.强… III.喇嘛教-僧侣-生平事迹-藏语
IV.B949.92

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 050850 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

www.e56.com.cn

北京市艺辉印刷有限公司

各地新华书店经销

2007 年 4 月第 2 版 2007 年 4 月北京第 1 次印刷

开本:850 毫米×1168 毫米 1/32 印张:9.625

印数:3000-6000 册 定价:15.60 元

ISBN 978-7-105-08234-6/B·347(藏 138)

(藏编室电话:64275311 藏文发行科电话:64227665)





ཨེ་བཙུན་དུ་ར་ན་ཐལ་ན་མོ།



སྟོན་པ་བཞི་ལྟ་བུ་ཀུན་མཁྱེན་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཆོན་དཔལ་བཟང་པོ་ལ་ནཱ།



འཇམ་དཔལ་གྲགས་པ་ལ་ན་མོ།



ཀུལ་སྤྱས་པ་ལྷ་དཀར་འཛིན་ལ་ན་མོ།



རིགས་ལྡན་ཆེན་པོ་ལ་ན་མོ།



དྲུག་ཁབས་ཆེན་པོ་ལ་ན་མོ།



དུས་འབས་ཚུང་བ་ལ་ན་མོ།



ཀུལ་སྤུས་ན་ལེ་རྩུ་བ་ལ་ན་མོ།



ཁ་ཆེ་ཁྱབ་མགོན་པོ་ལ་ན་མོ།



འབྲོ་སྟོན་ལ་ཚུ་ལ་ན་མོ།



ལྷ་རྩེ་ལྷོ་མ་པ་ལ་ན་མོ།



འབྲོ་མགོན་ཆེན་པོ་བཟུགས་ལ་ན་མོ།



གྲུབ་ཆེན་ཡུ་མོ་ལ་ན་མོ།



ལྷ་རྩེ་ལྷོ་མ་པ་ལ་ན་མོ།



ཡུལ་སྤྱོད་འབྲུམ་ལ་ན་མོ།



གྲུབ་ཐོབ་སེཾཱེན་ལ་ན་མོ།



ཚུལ་རྒྱུ་འཇམ་གསལ་ལ་ན་མོ།



གྲུན་སྤངས་གྲུན་དུ་བཟང་པོ་ལ་ན་མོ།

དཀར་ཆག

- དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་སྤྱད་པ་པོ་འཇམ་དབྱངས་གྲགས་པའི་ལོ་རྒྱུས།
..... (1)
- རྒྱ་ཆེར་འགྲེལ་མཛད་པད་མ་དཀར་འཛིན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།..... (7)
- རིགས་ལྡན་རྣམས་ཀྱིས་དུས་ཞབས་པ་རྗེས་སྤྱད་པའི་ལོ་རྒྱུས།
..... (10)
- ཨ་བརྒྱ་ཉི་པའི་ལོ་རྒྱུས།..... (14)
- དུས་ཞབས་གཉིས་པའི་ལོ་རྒྱུས། (16)
- ཁ་ཆེ་རྒྱ་བ་མགོན་པོས་ཟབ་ལམ་སྦྱར་དུག་པོད་དུ་བརྒྱུར་པའི་ལོ་རྒྱུས།
..... (21)
- ཁ་ཆེ་རྒྱ་མགོན་པོད་དུ་ཕྱོན་ཉི་འཕྲོས་ཚོས་བརྒྱུར་བ་དང་ལྟ་རྒྱུ་
སྒྲིམ་པས་སྦྱར་དུག་ལྷན་པ། (24)
- ལྟ་རྒྱུ་སྒྲིམ་པ་ལ་བརྒྱད་པའི་ལོ་རྒྱུས། (27)
- འཕྲོ་མགོན་རྣམ་ཆེགས་ཀྱི་རྣམ་ཐར།..... (28)
- གྲུབ་ཆེན་ལྷ་མོའི་རྣམ་ཐར། (32)
- རྣམ་ཤུ་རའི་རྣམ་ཐར། (36)
- མཁས་པ་རྣམ་མཁའ་འོད་ཟེར་གྱི་རྣམ་ཐར། (38)

སྤྱུལ་སྤྱོད་འབྲམ་གྱི་ནམ་ཐར།	(39)
སྤྱུལ་ཐོབ་སེམས་ཆེན་ནམ་ཐར།	(41)
ཆོས་རྗེ་འཇམ་གཤམ་པའི་ནམ་ཐར།	(52)
ཀྱན་མཁུན་ཆོས་སྤྱོད་ཟེར་གྱི་ནམ་ཐར།	(65)
ཀྱན་སྤངས་ཆེན་པོའི་ནམ་ཐར།	(66)
བྱང་སེམས་རྒྱལ་བ་ཡེ་ཤེས་གྱི་ནམ་ཐར།	(142)
མཁས་བཅུན་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་ནམ་ཐར།	(144)
ཆོས་རྗེ་ཀྱན་མཁུན་ཆེན་པོའི་ནམ་ཐར་བསྐྱུས་པ།	(225)
ཀྱན་སྤངས་ཆོས་གཤམ་དཔལ་བཟང་པོའི་ནམ་ཐར།	(231)
སྤྱ་བརྒྱུད་ཆོས་གྱི་རྒྱལ་པོའི་ནམ་ཐར།	(238)
ས་བཟང་མ་ཉི་པ་ཆེན་གྱི་ནམ་ཐར།	(243)
ཚུགས་ལས་ནམ་རྒྱལ་གྱི་ནམ་ཐར།	(249)
འགྲི་ཀྱང་ལོ་རྒྱུ་བའི་ནམ་ཐར།	(256)
ཞང་ཉོན་རྒྱལ་པོའི་ནམ་ཐར།	(261)
ཆོས་རྗེ་ཉ་དཔོན་པའི་ནམ་ཐར།	(265)
ཐང་པོ་ཆེ་བའི་ནམ་ཐར།	(271)
ཆོས་རྗེ་ཐུན་རྒྱལ་བའི་ནམ་ཐར།	(274)
ཆོས་རྗེ་པིན་རྒྱལ་བའི་ནམ་ཐར།	(280)
མ་ཀྱང་བ་ལྟའི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་ནམ་ཐར།	(285)
ཆོས་རྗེ་ཐུན་ཆོགས་དཔལ་བཟང་པོའི་ནམ་ཐར།	(290)
ཐང་པོ་རྒྱུད་བའི་ནམ་ཐར།	(295)
ཆོས་རྗེ་པམ་ད་ནམས་བཟང་པོའི་ནམ་ཐར།	(298)

དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོའི་རྒྱད་པ་པོ་འཇམ་དབྱངས་ བྲགས་པའི་མ་རྒྱལ་།

བཅ་ཟེ་ཐུ་ཉེགས་ལ་སོགས་ལྟ་བུ་ཆར་བཅད་ནས། །རིགས་བཞི་
 ཟུ་མེད་རིགས་གཅིག་བསྐྱུས་ནས་འཕྲོ་བ་ནམས། །ཁྱ་ཆེ་ཀྱན་འདུས་ཐེག་
 ཆེན་མི་འཕྱར་བའི་ཆེན་བཞུན། །འཇམ་དཔལ་བྲགས་པའི་སྤྱུ་ལ་ཐུག་
 འཆལ་མོ། །བསྐྱུས་པའི་རྒྱད་ཀྱི་ཙ་འབྲེལ་ཕྱོད་པའི་མ་རྒྱལ་ནི། ཡབ་
 ཆོས་རྒྱལ་ཆེན་པོ་ལྟའི་དབང་པོ་དང་། དུམ་སྤྱུལ་མའི་རྒྱལ་བ་ལྟ་ཆོགས་
 དུམ་གྱི་སྤྱུ་ལྟ་བུར་རྒྱུ་བ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་འཇམ་དཔལ་གྱི་རྒྱལ་བ་
 ཆོས་རྒྱལ་ཆེན་པོ་བྲགས་པ་ལྟར་བཞེན་ཡབ་ཀྱིས་དཔལ་ལྡན་རྒྱ་མཚན་གྱི་
 དཀྱིལ་འཁོར་ཆེན་པོར་དབང་བསྐྱུར་ནས། སེང་གའི་ཁྱི་ཆེན་པོ་ལ་
 བཞུགས་ཏེ། ཆོས་གསུང་བའི་དུས་སྤྱུ། མཛོན་ཤེས་ཀྱིས་གཟིགས་པས།
 ཐུ་ཉེགས་ཀྱི་བཅ་ཟེ་ཐུ་བ་སྤྲག་ཐུད་དང་བཞི་འདུལ་བའི་དུས་ལ་བབ་པར་
 གཟིགས་ནས། བཅ་ཟེའི་གཙོ་མོ་ཉེ་མའི་ཤིང་རྩ་ལ་སོགས་པ་བྱང་ཚུགས་
 ཀྱི་ཡུལ་དེ་ན་ཡོད་པ་ནམས། དཔྱིད་རྒྱ་ར་བའི་ཉ་ལ་དཔལ་ཀ་ལ་བའི་
 རྩར་ཁྱེར་དུ་བསགས་ནས། རྒྱལ་པོ་བྲགས་པས་འདི་མཛད་ཅིས་གསུངས་
 མོ། །ཀྱི་ཉེ་མའི་ཤིང་རྩ་ལ་སོགས་པའི་དྲར་རྩར་ནམས་ཁོ་མོའི་ཆོག་
 བཅས་ཅད་མཁྱེན་པར་ཐུད་པའི་སུན་སུམ་ཆོགས་པ་ཉོན་ཅིག དཔྱིད་རྒྱ་

འཁོར་པོའི་ཉ་ལ་དཔལ་དུས་ཀྱི་འཁོར་པོའི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་དབང་བསྐྱར་
 པས་སངས་རྒྱལ་ཀྱི་བཟུལ་པ་ལ་ཞུགས་ཤིག བྱེད་ཀྱམས་བཅའ་ཟེའི་རིགས་
 ལ་ར་རྒྱལ་བྱར་མི་རྩུང་བས། ལུས་ཆོས་ལ་ཡར་བཟང་བ་དེ་ལ་མར་རན་
 པར་འཁྱུར་བས་རིགས་བཅས་ཅད་གཅིག་དུ་བྱུས་ཤིག ཅེས་གསུངས་པ་
 དང་། ཡང་གལ་ཏེ་རའི་བཀའ་ལྟར་བཅའ་ཟེ་ཀྱམས་མི་བྱེད་ན་རའི་མངའ་
 རིག་གི་སྤྱོད་ཁྱེད་ཀྱི་བ་ལྷན་དུ་བཅུ་ཙུག་པོར་ལ། ཁྱེད་བཅའ་ཟེའི་
 རིགས་ཀྱམས་ལུལ་གཞན་དུ་སྤྱོད་ཞིག ཅེས་གསུངས་པས་བཅའ་ཟེའི་
 རིགས་ཀྱམས་སྤྱན་ཅིང་དངངས་ཏེ། ས་ལ་འབྱུལ་ཞིང་བརྒྱལ་བར་གྱུར་
 ཏོ། ། ཡང་དུན་པ་རྟེན་པ་དང་། དེ་ཀྱམས་ཆོས་ལ་བཞུགས་པར་མི་སྤྱོད་
 པར་གཟིགས་ཏེ། རྒྱལ་པོས་གསུངས་པ། བྱེད་ཀྱམས་རའི་བཀའ་ལ་མི་
 ཉན་ན་མོ་བརྒྱ་འདས་ནས། བྱེད་ཀྱི་ཕུ་ཆ་པོ་ལ་སྤྲུགས་པས་སྤྱོད་ཆོས་
 དར་བར་བྱས་ཏེ། སེམས་ཅན་སྟོན་གཅོད་པའི་མཆོད་སྦྱོན་བྱེད། དེའི་
 མ་ཟེ་ཞིང་ལས་ཀྱིས་ཤི་བའི་མ་ཟེ་བར་མི་བྱེད་དོ། ། མཆོད་སྦྱོན་གྱིས་
 དབང་ཕྱག་ཆེན་པོ་བསྐྱེད་པ། འཇིག་རྟེན་པའི་ལྷ་དང་བྱས་པ་ཆོམ་པར་
 བྱས་ནས། མ་ཟེ་ཕྱག་ཐོས་པ་སྦྱོན་མེད་དོ། ། ལྷག་ལ་ལྷག་པས་རྟེན་བྱས་
 པས། ། དེ་ལ་སྦྱོན་ཀྱམས་མ་མཆོང་དོ། ། ཞེས་བཅའ་ཟེ་དང་བྱད་སྦྱེམས་
 ཀྱི་ཆོས་ལ་རྟེན་ནས་བྱུང་བས་སོ། ། ཞེས་བཤད་པ་འབྱུང་བས། ། ལྷ་སྤྱོད་
 དང་རིགས་བྱེད་ཀྱི་ཆོས་སྟོན་གཅོད་པར་འདྲ་བས་མོ་བརྒྱད་བརྒྱ་ན་ལུ་
 རྟེགས་ཀྱི་རྩ་ཀྱམས་སྤྱོད་སྦྱོར་སྦྱེ་ཞིང་རིགས་བཞི་པོ་ཀྱམས་ཀྱང་སྤྱོད་
 འཁྱུགས་ནས། རིགས་བྱེད་ཀྱི་ཆོས་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱོད་ཆོས་དར་ནས་
 སེམས་ཅན་ཀྱམས་ལོག་པའི་ལམ་ལ་བཀོད་པར་འཁྱུར་བས། དེས་ན་
 ལུལ་གཞན་དུ་སྤྱོད་ཞིག ཡང་ན་རའི་བཟུལ་པ་ལ་ཞུགས་ཤིག་དང་།

ཁྱེད་ཀྱིས་རྒྱལ་པོ་ལ་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཐོབ་པར་འགྱུར་རྟེན། ། ཞེས་
 གསུངས་པས། བཅ་ཟེ་རྣམས་ཀྱི་སྤྱི་པར་ཐོག་ལྷུང་བ་ལྟར་དུ་སྤྱག་བསྐྱེད་
 ཏེ། ཁྱེད་དུ་བཅ་ཟེ་རྣམས་དེངས་ནས་སྤོས་བྱས་པས། ཀུན་མཐུན་པར་
 རང་གི་ཚེས་ལྷགས་བཟང་པོ་འདི་དྲར་ནས། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚེས་ལ་
 འབྱུག་པ་བས། རང་གི་ཡུལ་དྲར་ནས་འགྲོ་བ་སྤྱོད་པོ་ཟེར་རྟེན། ། དེ་ནས་
 བཅ་ཟེ་རྣམས་ཀྱི་གཙོ་བོ་ཉི་མའི་ཤིང་ནས། ཚེས་རྒྱལ་ཆེན་པོ་ལ་བཅ་ཟེ་
 རིགས་རྣམས་ཡུལ་གཞན་དུ་འགྲོ་བར་བྱས་ཏེ། དེ་ཡང་ཉི་མའི་ཤིང་ན་ནི།
 ཆངས་པོའི་རིགས་ཕྱེད་ཐམས་ཅད་ལ་མཁས་ཤིང་ཟག་བཅས་ཀྱི་མངོན་
 ཤེས་ཡོད་པ་དེས་ཚེས་རྒྱལ་ཆེན་པོ་ལ་སྤྱག་འཆལ་ཏེ། ལྷ་བ་སྤུལ་བ། ཀྱི།
 རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་རྒྱལ་པོའི་མཆོག་ ། མཆོག་གི་སྤྱོད་པོ་ཆེན་པོའི་མཆོན་
 མངའ་བ། ། བདག་ཅག་འཁོར་རྣམས་རང་གི་རིགས་ཕྱེད་ཀྱི། ། ཚེས་
 ལ་ལྷགས་པ་རྣམས་ལ་སྤྱགས་རྒྱུ་དགོངས། ། བདག་ཅག་ཉིད་ཀྱི་བཀའ་
 མཆིད་དེ་རིགས་ཕྱེད་ཀྱི་དབང་བསྐྱར་བ་རྣམས། སངས་རྒྱལ་གྱི་ཚེས་ལ་
 འབྱུག་པར་ཕྱེད་པ་བས། རྒྱ་བོ་སི་ཉིའི་འཁོར་རྟེན་ལངས་དང་། ལང་ག་
 གིང་གི་དབུས་སུ་འགྲོ་བར་བྱ་ཞེས་གསལ་བས། རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོས་
 གསུངས་པ། ཁྱེད་རྣམས་དེ་ལྟར་ཕྱེད་པ་ན། ཤི་རྩ་ལའི་ཡུལ་ལས་ཐུར་
 དུ་གཞན་དུ་དེངས་ཤིག དེ་ཅིའི་སྤྱིར་ན། ཁྱེད་རྣམས་སོང་བས། ཡུལ་
 འདིའི་སེམས་ཅན་རྣམས་མི་དགེ་བ་སྤངས་ཏེ། ལྷ་སྤྱོད་ཚེས་མེད་པས་
 སངས་རྒྱལ་གྱི་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པས་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྒྱལ་
 པོའི་སངས་རྒྱལ་ཐོབ་པར་འགྱུར་རྟེན། ། ཞེས་གསུངས་པས། བཅ་ཟེ་
 རྣམས་རང་གི་ཡུལ་ལས་གཞན་དུ་ཆས་ཏེ། ཉི་མ་བརྒྱའི་བར་དུ་སྤྱིན་པས།
 གསལ་ཆལ་གཅིག་དུ་སྤྱེབས་སོ། ། དེ་ནས་རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོས་མངོན་ཤེས་

གྲིས་གཟིགས་པས། བམ་ཟེ་ནམས་ཀྱི་གར་ཨ་ཀྱའི་ཡུལ་ཏུ་སྤང་ན། དེས་
 ཨ་ཀྱའི་ཡུལ་གྱི་མི་ནམས་ཚས་ལོག་ལ་འཛོད་པར་གཟིགས། གཞན་ཡང་
 མི་སྟོ་རྒྱུད་བ་ནམས་ཀྱི་བསམ་པ་ལ་ཐར་བ་འདོད་པའི་བམ་ཟེ་ལོན་ཏན་
 ཅན་ནམས་ཀྱི་ལོ་གྲགས་པས་བམ་ཟེ་ནམས་རང་གི་ཡུལ་ནས་བཏོན་ཏེ།
 སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚས་ལ་སྟེང་རྗེ་མེད་དོ་ཞེས་གཞན་མ་དད་པར་ཆ་བ་ཡང་
 གཟིགས་པས། ཆར་བཅད་པས་འདུལ་བའི་དུས་ལ་བབ་པར་ཡང་
 གཟིགས་ནས། རྒྱལ་པོས་བྱུང་འདུག་དང་། ཆར་ས་པ་དང་། དྲག་པོའི་
 རིགས་ཐམས་ཅད་རྒྱུད་པར་བྱེད་པའི་ཉིང་ཏེ་འཛིན་ལ་བཞུགས་ཏེ།
 ཉིང་ཏེ་འཛིན་དང་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བྱིན་བསྐྱབས་ཀྱིས། བམ་ཟེ་དང་དྲང་
 རྒྱུད་དེ་དག་ནགས་གཞེབ་ཏུ་ལམ་གཏོར་ཞིང་ཐུན་པས་འཐིབས། སེམས་
 དན་པ་མེད་པར་ས་ལ་འགྲེལ་བར་གྱུར་ཏོ། ། དེར་ནགས་ཚལ་གྱི་རི་
 དྲགས་ནམས་ཀྱིས་བམ་ཟེའི་རྒྱུད་ལག་བཅོངས་ཏེ། རྒྱལ་པོ་གྲགས་པའི་
 ཐུན་ཐར་ཁྱེད་ནས་འོངས་ཏེ་ཞབས་འག་ཏུ་བསྐྱུལ་ལོ། ། དེར་དན་པ་
 རྟེན་པས་ལ་མཆན་ཏུ་གྱུར་རོ། ། བདག་ཅག་དན་པ་མ་རྟེན་གྱི་བར་ལ་
 འདིར་སྒྲུས་ཁྱེད་ནས་འོང་ཞེས་སྒྲུས་ལོ། ། དེ་ནས་རྒྱལ་པོ་གྲགས་པའི་
 རྒྱན་པོ་བྱུང་རྒྱུད་སེམས་དཔའ་དོན་འདོད་སྟོན་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོའི་སྐྱོ་རྣམས་
 གྲིས་སྒྲུས་པ། གྱེ་དྲང་རྒྱུད་ནམས་འདི་ལ་པོ་མཆར་མ་འཛིན་ཅིག་རྒྱལ་
 པོ་འདི་ནི་རྒྱལ་བའི་སྐྱ་ཕིན་ཏེ། ཁྱེད་རྗེས་སུ་བཟུང་བར་བཞེད་པས་
 སངས་རྒྱས་ཀྱིས་བྱིན་གྱི་བསྐྱབས་ཀྱིས་དེ་སྟར་གྱུར་ཏོ། ། ཁྱེད་ཀྱིས་རྣམས་
 གྱུང་མི་ཐར་བས་འདིའི་ཞབས་ལ་སྐྱབས་སུ་སྤང་ཞིག་དང་མོའི་སངས་
 རྒྱས་ཀྱི་དབང་གྱུར་ཞུས་ཤིག་དེས་ཁྱོད་ནམས་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་ལོ་
 འཕང་ཐོབ་པར་འགྱུར་རོ། ། ཞེས་སྒྲུས་པས། སངས་རྒྱས་ཀྱི་མཐུས་བམ་